


elektro-magnetventile Typenreihe -EVA-


solenoid-valves Series -EVA-



elektro-magnetventile

EG-Baumusterprüfbescheinigung nach DIN-EN 161/DIN 3394-1, gemäß der Gasgeräterichtlinie (90/396/EWG) auch erhältlich in 

solenoid-valves

EC Type Test Certificate, tested to DIN-EN 161 3394-1, in accordance with the EC Gas Apparatus Guideline (90/396/EEC) also deliverable in 

Anwendung:

Als automatische Absperrventile, welche die Gaszufuhr an Gasbrennern und Gasgeräten und den Gasdurchfluss in Rohrleitungen absperrern und freigeben.

- Innengewinde Rp nach ISO 7-1: 1982 bzw. DIN 2999 Teil 1
- Flanschanschluss nach ISO 7005: 1988 bzw. DIN 2501 Teil 1.
- Medium: Brenngase der ersten, zweiten und dritten Gasfamilie. Umgebungstemperaturbereich: -20°C bis $+60^{\circ}\text{C}$ (253K bis 333K)
- Elektrischer Teil: entspricht der Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG und der EMV-Richtlinie (89/336/EWG)
- Kabelverschraubung: PG11 bis 30 Watt, M 20 x 1,5 ab 40 Watt
- Betriebsspannung: von 24 bis 500 VAC (40-60 Hz), von 12 bis 440 VDC (Gleichspannung)

Application:

As automatic shut-off valves, which open and close the gas flow to gas burners and gas equipment and also open and close the flow rate in pipe network.

- female thread Rp to ISO 7-1: 1982 or DIN 2999 Part 1
- flange fitting to ISO 7005: 1988 or DIN 2501 Part 1.
- Medium: Fuel gases of the first, second and third gas family. Ambient temperature range : -20°C to $+60^{\circ}\text{C}$ (253K to 333K)
- Electrical part: Complies with Low-Voltage Guideline 73/23 EEC and EMV directive (89/336/EEC)
- Cable Gland: PG11 up to 30 watt, M 20 x 1,5 up 40 Watt
- Operating voltage: 24 VAC up to 500 VAC (40-60Hz), 12 VDC up to 440 VDC (direct voltage)

Druckbereich der Typenreihe (Gewindeanschluss)
pressure range of the type series (screw-in mounted)

01 - EVA ...-4 =0-0,1 bar
03 - EVA ...-4 =0-0,3bar
08 - EVA ...-4 =0-0,8bar
1 - EVA ...-4 =0-1 bar

Druckbereich der Sonderausführung (Gewindeanschluss)
pressure range of the special design types (screw-in mounted)

1 - EVA ...-4 =0- 1 bar
5 - EVA ...-4 =0- 5 bar
6 - EVA ...-4 =0- 6 bar
25 - EVA ...-4 =0-25 bar
40 - EVA ...-4 =0-40 bar

Druckbereich der Typenreihe (Flanschanschluss)
pressure range of the type series (flange-in mounted)

01 - EVA ...-4 =0-0,1bar
02 - EVA ...-4 =0-0,2bar
05 - EVA ...-4 =0-0,5bar
1 - EVA ...-4 =0-1 bar

Druckbereich der Sonderausführung (Flanschschluss)
pressure range of the special design types (flange-in mounted)

10 - EVA ...-4 =0-10 bar
20 - EVA ...-4 =0-20 bar

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001
Certified to DIN EN ISO 9001

Hauptmerkmale

- Anforderungen nach DIN-EN 161 September 1991 Automatische Absperrventile Ventilkategorie A, Gruppe 2, gemäß der EG-Gasgeräterichtlinie (90/396/EWG) und DIN 3394, Teil 1 November 1982: „Automatische Stellgeräte, Ventile, Sicherheitsabsperreinrichtungen Gruppe A.“
- Die automatischen Absperrventile sind stopfbuchlos, direkt gesteuert und arbeiten geräuscharm.
- Geringer Druckverlust durch Freistromventilgehäuse.
- Gewindeventilgehäuse Rp 1/4 - Rp 3/4 aus G-CuSn5ZnPb (Rg5) oder G-CuSn7ZnPb (Rg7), Rp 1 - Rp 2 aus GG25 mit Innengewinde Rp nach ISO 7-1: 1982 bzw. DIN 2999 Teil 1, Flanschventilgehäuse mit Flanschanschluss nach ISO 7005: 1988 bzw. DIN 2501 Teil 1, aus:

- a) GG 25 Flansche nach DIN EN 1092-2 PN 10/16
- b) GGG 40.3 Flansche nach DIN EN 1092-2 PN 10/16
- c) GS-C 25N Flansche nach DIN 2543/2544/2545 PN 16/25/40
- d) 1.4408/1.4581 Flansche nach DIN 2543/2544/2545 PN 16/25/40

- Den Bestellzusatz zu den vorgenannten Ventilgehäuseausführungen entnehmen Sie bitte unserem Typenschlüssel.
- Magnetgehäuse um 360° drehbar, Befestigungsmöglichkeiten durch zwei Gewindebohrungen am Magnetgehäuse (ab 40 Watt Leistung).
- Normale Anschlussspannung 230 VAC, 40-60 HZ (Magnetspule 205 VDC, 100% ED).
- Gleichstrom-Magnetspule mit aufgebautem Silizium-Gleichrichtersatz, schutzbeschaltet, gegen beim Abschalten auftretende Induktionsspannungen und aus dem Netz auftretende Spitzenspannungen.
- Die Abdichtung erfolgt durch weichelastischen Dichtungswerkstoff, geprüft nach DIN 3535 (geeignet für Brenngase der ersten, zweiten, und dritten Gasfamilie), auf Ventilsitz, bei Gewindeventilgehäuse aus 2.1096.0 (Rg5) oder 2.1090.01 (Rg7) bzw. Edelstahl W.-Nr. 1.4581/1.4408.
- Alle Innenteile, die nicht aus NE-Metallen bzw. Edelstahl bestehen, sind mit Spezialrostschutz behandelt.
- Wie in DIN - EN 161 Abschnitt 2.6 und DIN 3394 Teil 1 Abschnitt 3.5 aufgeführt muss vor jedes automatische Absperrventil ein spezieller Schmutzfänger angebracht werden.

Bei zwei zu einer Gruppe montierten automatischen Absperrventilen genügt ein vor das erste automatische Absperrventil angebrachter Schmutzfänger.

Main characteristics

- Requirements in accordance with DIN EN 161 September 1991, Automatic Shut-Off Valves, Valves Class A, Group 2, with product ID No. In accordance with the EC Gas Apparatus Guideline (90/396/EEC) and DIN 3394 Part 1 November 1982 „Automatic Shut-Off Valves, Safety Shut-Off Devices, Class A.“
- The automatic shut-off valves are glandless, directly controlled and function silently.
- Low pressure losses thanks to free valve housing.
- Threaded valve housing Rp 1/4 - Rp 3/4 of G-CuSn5ZnPb (Rg5) or G-CuSn7ZnPb (Rg7), Rp 1 - Rp 2 of GG25 with female thread Rp to ISO 7-1: 1982 or DIN 2999 Part 1.
- Flanged valve housing, flange fitting to ISO 7005: 1988 or DIN 2501 Part 1 of:

- a) GG 25 Flanges to DIN EN 1092-2 PN 10/16
- b) GGG 40.3 Flanges to DIN EN 1092-2 PN 10/16
- c) GS-C 25 N Flanges to DIN 2543/2544/2445 PN 16/25/40
- d) 1.4408/1.4581 Flanges to DIN 2543/2543/2544/2545 PN 16/25/40

- For the order suffix to the above valve housing types, please refer to our code for order suffixes.
- Magnet housing rotatable by 360°. Fastening possibility by two tapped holes in housing (applies to 40 W and higher powered units).
- Standard supply voltage: 230 VAC, 40-60 Hz (205 VDC, 100% load factor for solenoid).
- DC solenoid with mounted silicone rectifier assembly, suppresser circuit against voltages inducted on circuit interruptions and mains peak voltages.
- Sealing is effected with soft elastic sealing materials tested to DIN 3535 Part _ (Suitable for fuel gases of the first, second and third gas family) on valve seat of 2.1096.0 (Rg5), 2.1090.01 (Rg7) or stainless steel, Material No. 1.4571, 1.4408.
- All internal elements which are not of non-ferrous metals or stainless steel are treated with a special corrosion inhibitor
- As specified in DIN EN 161 Section 2.6 and DIN 3394 Part 1 Section 3.5 a special dirt trap must be installed upstream of all automatic shut-off valves.

Where two automatic shut-off valves are combined to form a group, one dirt trap installed upstream of the first automatic shut-off valve is sufficient.

- Die Schmutzfänger sind auch separat lieferbar.
- Schalzhäufigkeit: max. 1500 Schaltspiele/h bei Elektro-Magnet -Ventilen ohne Anzug- und Haltewicklung, max. 20 Schaltspiel/h im Dauerbetrieb bei Elektro-Magnet -Ventilen mit Anzug- und Haltewicklung.

Funktionsbeschreibung:

Öffnungsvorgang:

Beim Anlegen der Betriebsspannung hebt der Magnetkern gegen den auf dem Ventilteller lastenden Druck des Mediums und die Dichtkraft der Druckfeder vom Ventilsitz ab und gibt den Querschnitt je nach Größe des Automatische Absperrventils, innerhalb von 0,3-0,7 Sek. völlig frei.

Das Automatische Absperrventil bleibt solange geöffnet, wie die Betriebsspannung ansteht. Die Erwärmung des Magnetgehäuses im Dauerbetrieb beträgt ca 60°C.

Schließvorgang:

Nach Abschalten der Betriebsspannung wird der Magnetkern durch die Schließkraft der Druckfeder mit dem Ventilteller, je nach Größe des Automatischen Absperrventils kleiner 1 Sek. auf den Ventilsitz gepreßt und sperrt den Gasdurchfluß ab.

- Die Sicherheitsanforderungen an die Dichtkraft nach DIN-EN 161 Abschnitt 3.7 (September 1991) und nach DIN 3394 Teil 1 Abschnitt 3.7 (November 1982) werden erfüllt.

Montage - Richtlinien

Warnhinweis: Vor der Installation der Automatischen Absperrventile die Montage-Richtlinien lesen. Die Automatischen Absperrventile müssen nach den geltenden Vorschriften installiert werden.

- Der Einbau des Automatischen Absperrventils muß in der durch einen am Ventilgehäuse befindlichen Pfeil, angegebenen Durchflußrichtung erfolgen.
- Einbaulage:
 - a) Bei Elektro-Magnet-Ventilen ohne den Bestellzusatz «W» ist darauf zu achten, daß der Einbau in die Rohrleitung mit senkrecht stehenden Magnetgehäuse erfolgt. Eine Schräglage von max. 5° ist zulässig.
 - b) Bei Elektro-Magnet-Ventilen mit dem Bestellzusatz «W» kann der Einbau in vertikale oder horizontale Rohrleitungen mit liegenden Magnetgehäuse erfolgen.
- Die Rohrleitungen sind vor dem Einbau des Automatischen Absperrventils gründlich zu säubern.
- Ist im/am Eingang des Ventils kein Schmutzfänger angebracht, so ist dafür Sorge zu tragen, daß ein geeigneter Schmutzfänger in nicht zu großer Entfernung vor dem Eingang des Ventils installiert wird.

Die lichten Weiten der Öffnungen des Siebes dürfen nicht größer sein als 1,5 mm und er darf einen 1 mm Prüfdorn nicht durchlassen. Der Schmutzfänger soll das Eindringen von Fremdkörpern verhindern.

- *The dirt traps are also available separately.*
- *Switching rate of electromagnetic valves without pickup and holding winding: 1500 cycles/h max. switching rate of continuously operating electromagnetic valves equipped with pickup and holding winding: 20 cycles/h max.*

Description of function

Opening procedure:

When the operating voltage is switched on, the solenoid core lifts the valve disc from the valve seat against the pressure of the medium acting on the valve disc and the closing force of the pressure spring, thereby opening the full cross-section corresponding to the nominal width of the automatic shut-off valve within 0,3 - 0,7 seconds.

The automatic shut-off valve remains open as long as the operating voltage is connected. The temperature of the solenoid housing during continuous operation is approx. 60°C.

Closing procedure:

When the operating voltage is switched off, the solenoid core with the valve disc is pressed into the valve seat by the closing force of the pressure spring, thereby shutting off the gas flow in less than 1 second, depending on the size of the automatic shut-off valve.

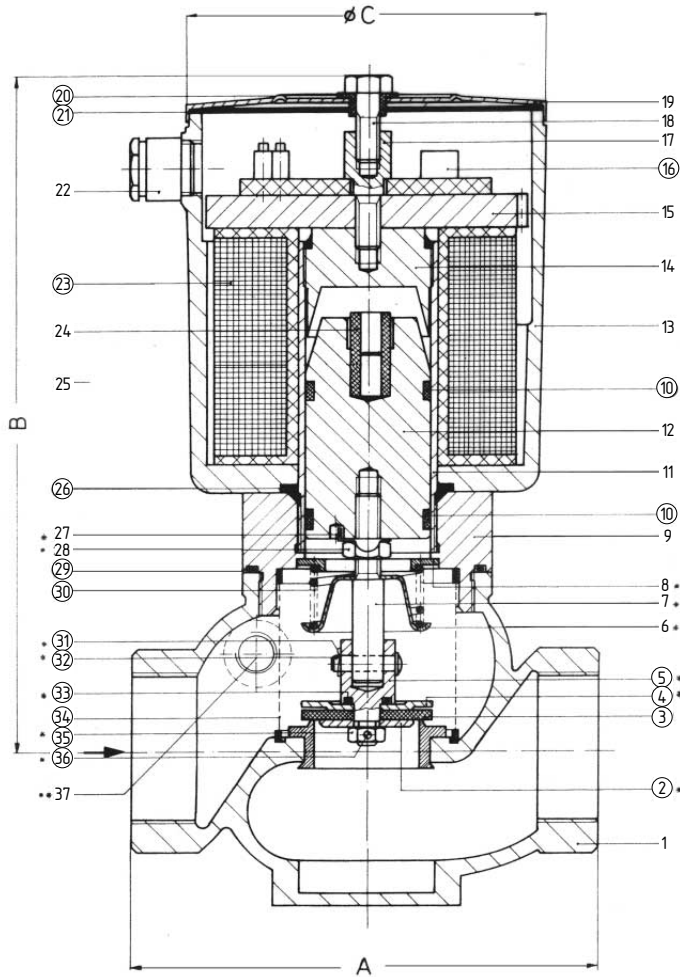
- *The safety requirements for the closing force in accordance with DIN EN 161 Section 3.7 (September 1991) and in accordance with DIN 3394 Part 1 Section 3.7 (November 1982) are satisfied.*

Installation instructions

Warning: Read the installation instructions before installing the automatic shut-off valves. The automatic shut-off valves must be installed in accordance with the applicable regulations.

- *The automatic shut-off valve must be installed in the flow direction indicated by the arrow on the valve housing.*
- *Built-in position:*
 - a) *Electromagnetic valves without ordering «W», make sure to install the unit in the pipeline with the magnet housing in vertical position. A max. 5°C inclined is admissible.*
 - b) *Electromagnetic valves with ordering code «W» install the unit in the pipeline with the magnet housing in vertical or horizontal position.*
- *The lines must be thoroughly cleaned before installation of the automatic shut-off valve.*
- *If no dirt trap is installed at/in the inlet of the valve, it is to be ensured that a suitable dirt trap is installed not too far upstream of the inlet to the valve. The inside diameters of the openings in the screen must not be larger than 1,5 mm and the screen must not allow a 1 mm test drifter to pass. The screen must prevent foreign matter entering the valve.*

GEWINDEAUSFÜHRUNG *THREAD DESIGN*



1	1 Ventilgehäuse	1 Valve housing
(2)	1 Tellerscheibe	1 Disc plate
(3)	1 Dichtung	1 Seal
4	1 Ventilteller	1 Valve disc
*(5)	1 Ventilstück	1 Valve piece
*6	1 Federkappe	1 Spring cap
*7	1 Ventilstift	1 Valve spindle
*8	1 Federführung	1 Spring guide
9	1 Gehäusemutter	1 Housing nut
10	2 Magnetkern-Führungsring	2 Magnet core guide ring
11	1 Führungsrohr	1 Guiding tube
12	1 Magnetkern	1 Magnet core
13	1 Magnetgehäuse	1 Magnet housing
14	1 Oberteil	1 Upper part
15	1 Magnetplatte	1 Magnet plate
***16	1 SI - Gleichrichtersatz/entfällt bei Gleichstromausführung	1 Si-rectifier assembly not used on DC mode
17	1 Verbindungsbolzen	1 Connecting bolt
18	1 Deckelschraube	1 Cover screw
+(19)	1 Magnetgehäusedeckel	1 Magnet housing cover
+(20)	1 Dichthülse	1 Sealing bush (grommet)
+(21)	1 Dichtungsmasse	1 Sealing component
***22	1 Kabeldurchführung	1 Cable gland
23	1 Magnetspule	1 Magnet coil
*24	1 Schlagdämpfung	1 Impact damping
25	-	-
26	1 Magnetgehäuse-Unterichtung	1 Magnet housing bottom seal
*27	1 Sicherungsblech	1 Safety plate
*28	1 Sechskantmutter	1 Hexagonal nut
29	1 O-Ring	1 O-ring
30	1 Druckfeder	1 Pressure spring
*(31)	1 Sicherung	1 Fuse
*(32)	1 Sicherungsbolzen	1 Safety bolt
*33	1 O-Ring	1 O-ring
34	1 Zylindersieb	1 Cylindrical strainer
*(35)	1 Sechskantmutter	1 Hexagonal nut
*(36)	1 Kerbstift	1 Grooved pin
***37	Drückfühleranschluss durch Stopfen verschlossen	Connection for pressure sensor sealed through plug

○ = Verschleiß bzw. Ersatzteile

() = Wird als komplette Einheit geliefert (Ventilteller komplett)

+() = Wird als komplette Einheit geliefert (Magnetgehäusedeckel komplett)

* = Entfällt bei Elektromagnetventilen Rp 1/4 - Rp 1 1/4 (außer bei Typ: 1 - EVA 12-4)

** = Druckfühleranschlussgewinde Rp 1/8 bei den Ventilgehäusen Rp 3/8 - Rp 3/4 (Nur auf Wunsch). Druckfühleranschlussgewinde Rp 1/4 bei den Ventilgehäusen Rp 1 - Rp 2 (serienmäßig)

*** = Wird bei Schutzart IP 65 ersetzt durch Hirschmann-Steckverbinder mit integrierter Gleichrichterplatine.

- Bei Schutzart IP 65 werden Pos. 13, 15, und 23 komplett vergossen als eine Einheit geliefert.

○ = Parts subject to wear or replacement

() = Will be supplied as a complete unit (Valve disc complete)

+() = Will be supplied as a complete unit (Magnet housing cover complete)

* = Not applicable with electromagnetic valves Rp 1/4 - Rp 1 1/4 (except Type: 1-EVA 12-4)

** = Connection thread Rp 1/8 for valve bodies Rp 3/8 - Rp 3/4 (by request only) Connection thread Rp 1/4 for valve bodies Rp 1 - Rp 2 (standard)

*** = Will be replaced by a Hirschmann connector with integrated rectifier board in case of IP 65 protection system.

- With IP protection system items 13, 15 and 23 will be supplied completely Compound-filled as one unit.

Typ Type	Anschluss und Durchgang Connection/bore		Leistung in Watt Capacity in watt	Gewicht in kg Weight in kg	A	B	∅C	Produkt ID-Nummer Product identification no.
Typenreihe Series 01 - EVA ... -4 0-0,1 bar								
01-EVA	3 -4	Rp 3/8	16**	1,1	80	100	55	CE-0085 AQ0536 *3
01-EVA	5 -4	Rp 1/2	16**	1,1	80	100	55	CE-0085 AQ0536 *3
01-EVA	7 -4	Rp 3/4	10	2,5	95	135	73	CE-0085 AQ0563 *1
01-EVA	12 -4	Rp 1 1/4	30	5,0	120	180	106	CE-0085 AQ0563 *1
01-EVA	15 -4	Rp 1 1/2	30	7,5	150	200	106	CE-0085 AQ0563
01-EVA	20 -4	Rp 2	40	10,7	170	230	119	CE-0085 AQ0563
Typenreihe Series 03 - EVA ... -4 0-0,3 bar								
03-EVA	2 -4	Rp 1/4	16**	1,0	60	100	55	CE-0085 AQ 0563 *3
03-EVA	3 -4	Rp 3/8	10	2,1	80	130	73	CE-0085 AQ 0563 *1
03-EVA	5 -4	Rp 1/2	10	2,1	80	130	73	CE-0085 AQ 0563 *1
03-EVA	7 -4	Rp 3/4	15	2,9	95	140	83	CE-0085 AQ 0563 *1
03-EVA	10 -4	Rp 1	15	3,2	105	150	83	CE-0085 AQ 0563 *1
03-EVA	12 -4	Rp 1 1/4	30	6,3	120	175	106	CE-0085 AQ 0563 *1
03-EVA	15 -4	Rp 1 1/2	40	9,2	150	220	119	CE-0085 AQ 0563
03-EVA	20 -4	Rp 2	50	12,0	170	240	128	CE-0085 AQ 0563
Typenreihe Series 08 - EVA ... -4 0-0,8 bar								
08-EVA	20 -4	Rp 2	90	19,5	170	290	150	CE-0085 AQ 0563
Typenreihe Series 1 - EVA ... -4 0-1 bar								
1-EVA	2 -4	Rp 1/4	10	1,9	60	130	73	CE-0085 AQ 0563 *1
1-EVA	3 -4	Rp 3/8	15	2,5	80	130	83	CE-0085 AQ 0563 *1
1-EVA	5 -4	Rp 1/2	15	2,5	80	130	83	CE-0085 AQ 0563 *1
1-EVA	7 -4	Rp 3/4	30	5,0	95	160	106	CE-0085 AQ 0563 *1
1-EVA	10 -4	Rp 1	40	8,2	105	230	119	CE-0085 AQ 0563
1-EVA	12 -4	Rp 1 1/4	50	9,8	120	220	128	CE-0085 AQ 0563
1-EVA	15 -4	Rp 1 1/2	70	13,5	150	255	138	CE-0085 AQ 0563
Typen der Sonderausführung Special design types								
40-EVA	23-4.04....	Rp 1/4 / 3mm	15	2,9	60	135	83	CE-0085 AQ 0726 *7
#25-EVA	23-4.04....	Rp 1/4 / 3mm	15	2,9	110	135	83	CE-0085 AT 0196 *6
# 6-EVA	24-4....	Rp 1/2 / 4mm	10	1,9	120	130	73	CE-0085 AQ 0563 *4
5-EVA	24-4....	Rp 1/2 / 4mm	10	1,9	60	130	73	CE-0085 AQ 0563 *5
1-EVA	36-4....	Rp 3/8 / 4mm	10	2,1	80	130	73	CE-0085 AQ 0563 *1
1-EVA	56-4....	Rp 1/2 / 6mm	10	2,1	80	130	73	CE-0085 AQ 0563 *1
5-EVA	5-4....	Rp 1/2	40	7,5	80	210	119	CE-0085 AR 0219 *2

Achtung! Alle angegebenen elektrischen Leistungen gelten für den Dauerbetrieb. Die elektrischen Leistungen für den Anfahrbetrieb liegen ca. 25% höher.

Attention! All indicated electrical power is provided for continuous working. The electrical power for the starting is approx. 25% higher.

=Anschlussausführung durch Gerade-Einschraubverschraubung nach DIN 2353 Reihe L

=Connection by straight screwing acc. to DIN 2353 line L

*1 - *7 Bitte gesonderte Zeichnung anfordern:
Please send for separate drawing:

*1 = S 3769-2

*2 = S 2309-5

*3 = S 4953-1

*4 = S 6123

*5 = S 4427-1

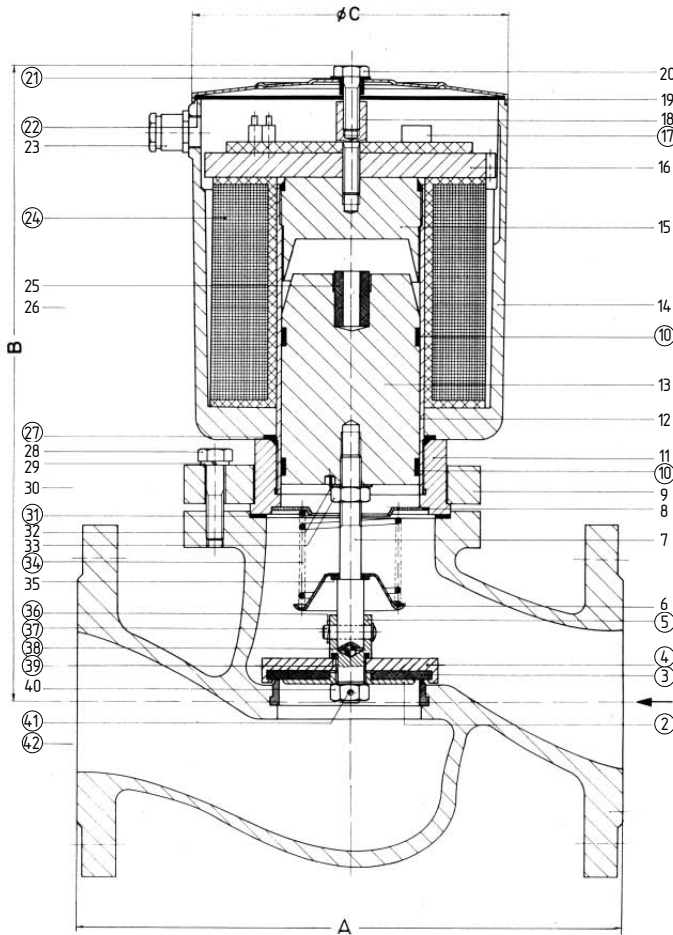
*6 = S 4997-1

*7 = S 5740

** Leistungsangabe in VA

** Particular capacity in watt

FLANSCHAUSFÜHRUNG *FLANGE DESIGN*



1	1 Ventilgehäuse	1	Valve housing
(2)	1 Tellerscheibe	1	Disc plate
(3)	1 Dichtung	1	Seal
(4)	1 Ventilteller	1	Valve disc
(5)	1 Ventilstück	1	Valve piece
6	1 Federkappe	1	Spring cap
7	1 Ventilstift	1	Valve spindle
8	1 Federkappe	1	Spring cap
9	1 Ventilflansch	1	Valve flange
10	2 Magnetkern-Führungsringe	2	Magnet core guide ring
11	1 Distanzring	1	Distance ring
12	1 Führungsrohr	1	Guiding tube
13	1 Magnetkern	1	Magnet core
14	1 Magnetgehäuse	1	Magnet housing
15	1 Oberteil	1	Upper part
16	1 Magnetplatte	1	Magnet plate
**17	1 Si - Gleichrichtersatz	1	Si-rectifier assembly
***18	1 Verbindungsbolzen	1	Connecting bolt
+(19)	1 Magnetgehäusedeckel	1	Magnet housing cover
20	1 Deckelschraube	1	Cover screw
+(21)	1 Dichthülse	1	Sealing bush (grommet)
+(22)	1 Dichtungsmasse	1	Cover seal
***23	1 Kabeldurchführung	1	Cable gland
24	1 Magnetspule	1	Magnet coil
25	1 Schlagdämpfung	1	Impact damping
26	-	-	-
27	1 Magnetgehäuse - Unterdichtung	1	Magnet housing bottom seal
28	- Sechskantschraube	-	Hexagonal screw
29	- Federring	-	Spring ring
30	1 O-Ring	1	O-ring
31	1 IT - Flachdichtung	1	ISO tolerance flat seal
32	1 Sicherungsblech	1	Safety plate
33	1 Sechskantmutter	1	Hexagonal nut
34	1 Druckfeder	1	Pressure spring
35	1 Unterlegscheibe	1	Plain washer
(36)	1 Sicherung	1	Fuse
(37)	1 Sicherungsbolzen	1	Safety bolt
(38)	1 Stahlkugel	1	Steel ball
(39)	1 O-Ring	1	O-ring
(40)	1 Sechskantmutter	1	Hexagonal nut
(41)	1 Kerbstift	1	Grooved pin
*42	1 Unterlegscheibe	1	Plain washer

○ = Verschleiß bzw. Ersatzteile

() = Wird als komplette Einheit geliefert (Ventilteller komplett)

+() = Wird als komplette Einheit geliefert (Magnetgehäusedeckel komplett)

* = Entfällt bei Elektro-Magnetventilen DN 15 - DN 80

** = Entfällt bei Elektro-Magnetventilen mit dem Bestellzusatz A, und bei Schutzart IP 65

*** = Wird bei Schutzart IP 65 ersetzt durch Hirschmann-Steckverbinder mit integrierter Gleichrichterplatte.

- Bei Schutzart IP 65 werden Pos. 14, 16, und 24 komplett vergossen als eine Einheit geliefert.

Änderungen an Maßen und Darstellungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

○ = Parts subject to wear or replacement

() = Will be supplied as a complete unit (Valve disc complete)

+() = Will be supplied as a complete unit (Magnet housing cover complete)

* = Not applicable with electromagnetic valves DN 15-DN 80

** = Not applicable with electromagnetic valves ordered under option „A“, and protective guard IP 65

*** = Will be replaced by a Hirschmann connector with integrated rectifier board in case of IP 65 protection system.

With IP 65 protection system items 14, 16 and 24 supplied Completely compound-filled as one unit.

Alterations to dimensions and illustration in line with technical progress reserved.

Typ Type	Anschluss und Durchgang Connection/bore		Leistung in Watt Capacity in watt	Gewicht in kg Weight in kg	A	B	øC	Produkt ID-Nummer Product identification no.	
Typenreihe	Series	01 - EVA ... -4		0-0,1 bar					
01-EVA	15N-4	DN 40	PN 10/16	40	13,6	200	236	119	CE-0085 AQ 0563
01-EVA	20N-4	DN 50	PN 10/16	50	17	230	245	128	CE-0085 AQ 0563
01-EVA	25N-4	DN 65	PN 10/16	70	27	290	290	138	CE-0085 AQ 0563
01-EVA	30N-4	DN 80	PN 10/16	90	34	310	315	150	CE-0085 AQ 0563
01-EVA	100-4-A5	DN 100	PN 10/16	200/20	44	350	355	183	CE-0085 AQ 0563 *8
Typenreihe	Series	02 - EVA ... -4		0-0,2 bar					
02-EVA	5N-4	DN 15	PN 10/16	30	5,6	130	195	93	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	7N-4	DN 20	PN 10/16	30	6,2	150	195	93	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	10N-4	DN 25	PN 10/16	30	8,2	160	200	106	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	12N-4	DN 32	PN 10/16	30	9,8	180	200	106	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	15N-4	DN 40	PN 10/16	50	14,8	200	245	128	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	20N-4	DN 50	PN 10/16	70	20	230	270	138	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	25N-4	DN 65	PN 10/16	90	29	290	315	150	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	30N-4	DN 80	PN 10/16	125	42	310	335	175	CE-0085 AQ 0563
02-EVA	100-4-A*	DN 100	PN 10/16	720/70	56	350	390	150	CE-0085 AQ 0563 *8
02-EVA	125-4-A*	DN 125	PN 10/16	900/70	67	400	380	175	CE-0085 AQ 0563 *8
02-EVA	150-4-A*	DN 150	PN 10/16	1500/90	90	480	435	183	CE-0085 AQ 0563 *8
02-EVA	200-4-A*	DN 200	PN 10/16	3000/125	172	600	555	230	CE-0085 AQ 0563 *8
Typenreihe	Series	05 - EVA ... -4		0-0,5 bar					
05-EVA	5N-4	DN 15	PN 10/16	30	6,5	130	195	106	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	7N-4	DN 20	PN 10/16	30	7,8	150	195	106	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	10N-4	DN 25	PN 10/16	40	10	160	225	119	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	12N-4	DN 32	PN 10/16	40	12	180	225	119	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	15N-4	DN 40	PN 10/16	70	19,5	200	275	138	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	20N-4	DN 50	PN 10/16	90	28	230	300	150	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	25N-4	DN 65	PN 10/16	125	39	290	340	175	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	30N-4A5	DN 80	PN 10/16	200/20	48	310	360	183	CE-0085 AQ 0563
05-EVA	100-4-A*	DN 100	PN 10/16	1200/70	55	350	360	175	CE-0085 AQ 0563 *8
05-EVA	125-4-A*	DN 125	PN 10/16	1500/90	76	400	390	183	CE-0085 AQ 0563 *8
05-EVA	150-4-A*	DN 150	PN 10/16	2000/100	122	480	465	230	CE-0085 AQ 0563 *8
05-EVA	200-4-A*	DN 200	PN 10/16	4000/132	172	600	555	230	CE-0085 AQ 0563 *8
Typenreihe	Series	1 - EVA ... -4		0-1 bar					
1-EVA	20N-4A*	DN 50	PN 10/16	720/70	28	230	300	150	CE-0085 AQ 0563
1-EVA	25N-4A*	DN 65	PN 10/16	900/70	39	290	340	175	CE-0085 AQ 0563
1-EVA	30N-4A*	DN 80	PN 10/16	900/70	48	310	355	175	CE-0085 AQ 0563
1-EVA	100-4A*	DN 100	PN 10/16	1500/90	55	350	365	183	CE-0085 AQ 0563 *8
1-EVA	125-4A*	DN 125	PN 10/16	4000/100	76	400	390	183	CE-0085 AQ 0563 *8
Typen der Sonderausführung Special design types									
10-EVA	5N-4	DN 15	PN 10/16	70	18,5	130	370	138	CE-0085 AR 0409 *9
20-EVA	5N-4	DN 15	PN 25/40	90	28	130	390	150	CE-0085 AR 0409 *9

Achtung! Alle angegebenen elektrischen Leistungen gelten für den Dauerbetrieb. Die elektrischen Leistungen für den Anfahrbetrieb liegen ca. 25 % höher.

Attention! All indicated electrical power is provided for continuous working. The electrical power for the starting is approx. 25 % higher.

A* =Magnetspule mit Anzug- und Haltewicklung (serienmäßig mit separater Relaiskombination zum Einbau im Schaltschrank, auf Wunsch auch mit am Ventilgehäuse angebaute gußgekapselter Relaiskombination)

A* =Magnet coil with pickup and holding winding (standart with seperate relay combination for installation in switch cabinet, with relay combination attached to valve housing on request)

*8 - *9 Bitte gesonderte Zeichnung anfordern: *8 = S 3605-4
Please send for separate drawing: *9 = S 4718-1

Lieferprogramm

Production programme

• elektro-magnetventile

electro-magnetic-valves

• elektro-pneumatikventile

electro-pneumatic-valves

• mengen-regelklappen

volume-regulating-butterfly-valves

• mengen-regelschieber

flow-control-valves

• mengen-einstellarmaturen

flow-adjusting-valves

• sonderarmaturen

special fittings